



AVVISO DI ACCREDITAMENTO

Soggiorni Vacanza

Estate INPSieme ITALIA

Estate INPSieme ESTERO e vacanze tematiche in Italia per gli studenti delle scuole superiori

Anno 2021

Risposte ai Quesiti

Di seguito le risposte ai quesiti pervenuti sulla casella accreditamento.soggiornivacanza.dccwss@inps.it fino al giorno 3/2/2021.

Le presenti risposte integrano il testo dell'Avviso di accreditamento e vengono accettate dai fornitori con la partecipazione all'Avviso.

01

Domanda:

Per quanto attiene il requisito della assicurazione "(...) responsabilità civile diretta e verso terzi fino a 2.500.000,00 euro" vorrei sapere se può essere assolto facendo riferimento alla polizza generale della nostra società o se è necessario stipulare una polizza specifica. In questo secondo caso andrebbe specificato il perimetro della responsabilità (la responsabilità civile riguarda i danni che i ragazzi possono procurare nell'ambito del viaggio? o il danno che noi possiamo procurare al ragazzo o ai terzi nell'ambito del viaggio?).

Risposta:

La polizza deve coprire i danni causati dalla società al ragazzo (responsabilità civile diretta) e i danni causati a terzi dalla società, comprensivi di quelli causati dal ragazzo minorenni che si trova sotto la responsabilità della società. Se tali danni sono compresi nella polizza generale della società il requisito è assolto, altrimenti è necessaria l'accensione di apposita polizza.

02

Domanda:

Nelle FAQ relative al bando 2020 che si presuppone siano compatibili anche con il bando 2021, INPS richiedeva che il tour operator procedesse al caricamento del contratto del cliente solo se può garantire la partenza del gruppo (FAQ 23 del 20/02/2020). Se quest'anno i tour operator saranno tenuti al caricamento dei contratti dei vincitori del bando 2020 prima che siano pubblicate le graduatorie del bando 2021, com'è possibile essere in grado già in quella fase di confermare o meno l'attivazione di un pacchetto, qualora per il raggiungimento del numero minimo il tour operator necessiti di ricevere adesioni sia da vincitori 2020 che 2021?

Risposta:

Anche se è facoltà della società abbinare in unico gruppo vincitori 2020 e 2021, dovrà comunque confermare o meno l'attivazione di un pacchetto al momento del caricamento delle scelte dei vincitori 2020, che peraltro hanno la medesima consistenza numerica degli aventi diritto di una consueta annualità.

03

Domanda:

L'art.6 -PACCHETTO SOGGIORNO VACANZE TEMATICHE IN ITALIA PER STUDENTI SCUOLA SUPERIORE dispone: Programma attività corso di lingua straniera (inglese)

a) Corso di lingua straniera prescelta per tutta la durata del soggiorno.

Il corso dovrà essere tenuto in lingua straniera da una scuola riconosciuta dai competenti organismi internazionali.

Con specifico riferimento alla lingua inglese, si prega di voler precisare la denominazione degli organismi internazionali ai quali si fa riferimento;

se i corsi di lingua inglese tenuti da scuola di inglese autorizzata come centro esami di ente certificatore riconosciuto dal Miur possano essere ritenuti validi ai fini del requisito suddetto (vedasi elenco ufficiale enti riconosciuti dal MIUR: <https://www.miur.gov.it/enti-certificatori-lingue-straniere>);

se i corsi di lingua inglese tenuti da un Ente di Formazione accreditato dal Ministero dell'Istruzione per la formazione linguistica possano essere ritenuti validi ai fini del requisito suddetto.

Risposta:

Non è possibile indicare un elenco di organismi internazionali, non essendo un numero chiuso.

Al fine dell'individuazione di idoneo ente o organismo organizzatore dei corsi si rinvia all'elenco degli enti certificatori pubblicato sul sito del Miur.

04

Domanda:

Con riferimento all'Articolo 6 – Pacchetto soggiorno vacanze tematiche in Italia per studenti scuole superiori, Vi preghiamo volere chiarirci se per le proposte di pacchetto "academy sportive", è possibile organizzare e pianificare attività in più discipline sportive all'interno dello stesso progetto? (calcio, nuoto, basket e tennis)

Risposta:

Sì, è possibile, ma deve comunque essere assicurato il numero minimo di 15 ore settimanali per la disciplina prescelta come academy.

05

Domanda:

In riferimento all' integrazione alla risposta al quesito 26 del 01.02: Qualora i pacchetti estero 2020 fossero già stati modificati senza l'indicazione di volo notturno o diurno, saranno ritenuti comunque validi?

Possiamo rimandare questa specifica al solo caricamento dei pacchetti estero 2021?

Risposta:

E' ammissibile non aver indicato la fascia oraria diurna o notturna purché il volo sia poi collocato in fascia diurna; se si utilizzeranno voli notturni o con scali è necessario che ciò sia specificato sin dall'inizio.

06

Domanda:

Essendo un'agenzia accreditata nel 2021, posso offrire i pacchetti 2021 anche ai vincitori del bando 2020 che non hanno usufruito del contributo a causa del covid lo scorso anno?

Risposta:

I pacchetti accreditati per il 2021 pubblicati nel Catalogo potranno essere scelti anche da vincitori del bando 2020. Ciascun fornitore si impegna a garantire una equa distribuzione di posti tra beneficiari del concorso 2020 e vincitori del bando 2021.

07

Domanda:

Il pagamento che compete a voi, indicativamente, quando viene versato al fornitore del servizio?

Risposta:

Le scadenze riferite ai pagamenti in favore dei fornitori saranno definite nel bando 2021 per quanto riguarda i vincitori 2021, mentre per i beneficiari 2020 sono da rideterminare rispetto a quanto previsto nei bandi 2020.

08

Domanda:

In termini di percentuali, potreste indicarci, seppur indicativamente, la percentuale che va a carico del cliente e quella che va a carico dell'INPS?

Risposta:

Per il calcolo della percentuale teorica di contributo spettante all'utente, si rimanda ai bandi di concorso riservati agli utenti per la stagione 2020 (art. 10). Non esistono statistiche disponibili.

09

Domanda:

Relativamente al /Pacchetto soggiorno vacanze tematiche in Italia per studenti scuole superiori, /non essendo specificato il monte orario minimo da dedicare alle /soft skills, /si chiede se è possibile proporre soggiorni con il corso di lingua integrato con un corso non linguistico (quest'ultimo finalizzato all'accrescimento di specifiche competenze). A titolo esemplificativo: soggiorno che prevede l'insegnamento di una lingua straniera

nella misura di 10 ore settimanali, abbinato ad un corso per l'accrescimento di una soft skills in misura di 8 ore settimanali.

Risposta:

Le vacanze studio di lingue in Italia sono concepite come l'equivalente del corso di lingue all'estero. Viene quindi richiesto un minimo di 15 ore settimanali. E' ammissibile oltre a tale orario l'introduzione di altre attività tematiche; inoltre parte delle 15 ore di lingue potranno essere erogate tramite insegnamento delle altre materie previste nella lingua straniera oggetto di studio principale.

10

Domanda:

In riferimento al caricamento dei /Pacchetti soggiorno vacanze tematiche in Italia per studenti scuole superiori, /si richiede quale sia il modello da utilizzare e in quale area specifica delle schede pacchetto sarà possibile inserire la descrizione delle skills. Dai precedenti quesiti si evince che il format da utilizzare sarà quello previsto per l'estero, che però non contempla tutte le voci indicate nell'avviso di accreditamento.

Risposta:

Il form da utilizzare è quello estero. Le attività di academy dovranno essere indicate nel campo dedicato al corso di lingua (la denominazione del campo è in corso di aggiornamento). Le voci non presenti andranno indicate nel campo note.

11

Domanda:

Per quanto riguarda i Soggiorni Tematici in Italia per gli studenti di scuola superiore, è possibile fare il corso on line con la scuola inglese riconosciuta? Naturalmente tutti gli assistenti anche se italiani avranno un'adeguata e comprovata conoscenza della lingua inglese?

Risposta:

No, dovranno essere corsi frontali.

12

Domanda:

Con la presente siamo a chiedere chiarimenti in merito al punto 12 dell'ultimo aggiornamento del 01/02/21.

Indicate che è necessario indicare la percentuale di sconto applicata, in caso di sconto con importo fisso come deve essere indicato lo stesso?

Risposta:

Potrà essere indicato il valore assoluto dello sconto. Si rammenta che lo stesso può essere applicato solo sulla quota eccedente il contributo INPS.

13

Domanda:

Vorremmo avere un chiarimento circa il numero minimo di partecipanti per ogni singolo soggiorno.

Risposta:

La formazione dei gruppi minimi, che dovrà comunque garantire una dimensione sociale adeguata della vacanza, è una scelta del tour operator. Indicativamente il numero minimo di partecipanti per gruppo è di 10 unità per Italia e 15 per estero. Si rammenta che anche per gruppi di numero inferiore a 15 dovrà essere garantita la presenza di accompagnatori e assistenti.

14**Domanda:**

Cosa deve fare un Tour operator per accedere alla procedura di accreditamento? E' necessaria una abilitazione?

Risposta:

I Tour operator che non siano ancora abilitati in qualità di fornitori dei soggiorni, prima di accedere alla procedura di accreditamento e per i successivi adempimenti di competenza dovranno richiedere l'abilitazione utilizzando l'apposito modulo "Richiesta di abilitazione ai servizi telematici – Gestione Dipendenti Pubblici: Benefici sociali": **RA013**, da presentare alla Direzione Regionale INPS ovvero alla Direzione di Coordinamento Metropolitano dove insiste una propria sede operativa sul territorio nazionale.

15**Domanda:**

Sono un Tour operator già abilitato all'accesso alla procedura di accreditamento. E' necessario chiedere una nuova abilitazione?

Risposta:

No, non è necessario. Le utenze dei fornitori del servizio già abilitati rimangono attive.

16**Domanda:**

Nel caso vi sia necessità di revocare utenze abilitate per la partecipazione ad avvisi/bandi riferiti ad annualità antecedenti il 2021, cosa è necessario fare?

Risposta:

Sarà necessario rivolgersi alla Sede regionale o Direzione di coordinamento metropolitano competente per territorio.

17**Domanda:**

Nel caso vi sia necessità di chiedere per lo stesso fornitore l'abilitazione di più utenze, per consentire a più operatori di accedere alla procedura, cosa è necessario fare?

Risposta:

Per richiedere l'abilitazione di ulteriori operatori sarà necessario rivolgersi alla Sede regionale o Direzione di coordinamento metropolitano competente per territorio.

18

Domanda:

La presenza del medico residente in struttura sembra essere esclusa dalle diciture riportate sul bando che stante la copertura sempre h24 prefigurano una presenza on demand:

Garanzia assistenza sanitaria H24 con presenza all'occorrenza, nei paesi comunitari, di medico e infermiere e con idonea assistenza medica nei paesi extraeuropei. / Garanzia assistenza sanitaria H24 con disponibilità di medico e infermiere presenti a chiamata. Poiché è l'impresa assicuratrice attraverso i medici della centrale operativa che stabilisce quando l'urgenza sia tale da richiedere l'invio del medico, intendiamo "presenza all'occorrenza" e "presenza a chiamata" in questo senso, è corretto?

Risposta:

La responsabilità della necessità della presenza del medico è comunque del tour operator organizzatore del soggiorno. Per ogni necessità medica i ragazzi non dovranno essere costretti a recarsi presso strutture sanitarie per indisponibilità di un medico alla visita. Per questo si suggeriscono convenzionamenti diretti con medici del luogo.

19

Domanda:

Nella domanda n.4 dei quesiti del 26/1 era stata avanzata la possibilità di indicare che i pacchetti si concretizzano con il raggiungimento di un numero minimo di adesioni (tipo 20 partecipanti). La vostra risposta poneva attenzione sul fatto che una volta caricati i documenti il turno si considera attivato

Quando parlate di caricamento documenti, si intende da parte del beneficiario contribuito (famiglia ragazzo) oppure del soggetto fornitore (che quindi carica il contratto di viaggio firmato)?

Ad esempio, nel caso uno o più beneficiari dovessero sottoscrivere un contratto, per un turno di 20 ragazzi (quindi al minimo tale da garantire la partenza). Ma poi cambiassero idea ed al momento di caricare i documenti su sito INPS, non procedessero a tale operazione (potrebbero prendersi paura visto il momento a mandare il figlio in una destinazione estera per esempio). Da una parte il tour operator avrebbe caricato i contratti degli altri partecipanti per i quali sarebbe obbligato a garantire il servizio ma si trova senza il minimo per coprire i costi. Sarebbe questo uno di quei casi validi per annullare il turno?

Risposta:

Il riferimento è al caricamento del contratto di viaggio firmato da parte del fornitore, che procederà per tutti solo quando avrà certezza del raggiungimento del numero minimo dei partecipanti.

20

Domanda:

Con riferimento all'art. 4 e art. 6 dell'avviso di accreditamento ed in riferimento alla domanda 14 del 1/02/21 abbiamo letto che le strutture ricettive devono essere ad esclusivo uso per gli studenti INPS. Quindi ciò significa per esempio che un albergo 3* o un villaggio turistico debbano ospitare esclusivamente studenti INPS? Chiediamo se l'esclusiva è prevista solo per le sistemazioni in campeggio o per tutte le strutture ricettive.

Risposta:

E' prevista per tutte le strutture ricettive, salva la possibilità di compartimentare l'uso di tutti gli spazi comuni e degli impianti in maniera che i ragazzi non abbiano contatti con soggetti esterni.

21**Domanda:**

Si chiede se all'interno delle strutture ricettive Tour Operator diversi possano gestire studenti INPS nello stesso periodo. Ovviamente mantenendo programmi diversi e spazi riservati a ciascun operatore.

Risposta:

Si, è possibile.